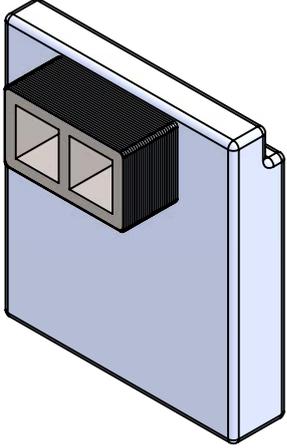
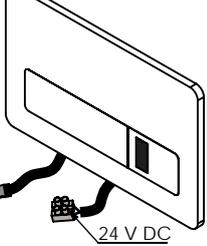
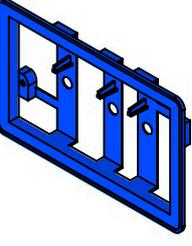
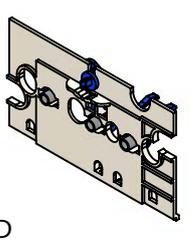
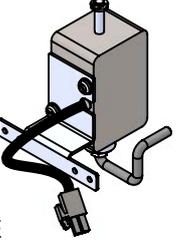




Automatický splachovač WC s elektronikou ALS pro montážní rámy Jika, 24 V DC
Automatic toilet flushing unit for Jika installation systems

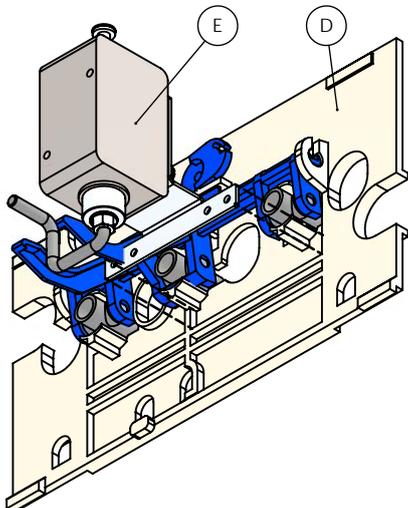
Montážní návod	Инструкция по монтажу	Instrucțiuni de montaj	Montage instructie
Montážny návod	Montageanleitung	Manual de instrucciones	Montavimo instrukcija
Mounting instructions	Instrukcja montażu	Notice de montage	
Specifikace dodávky	Спецификация поставки	Componente livrate	Leveringsomvang
Špecifikácia dodávky	Lieferumfang	Especificación de suministro	Tiekimo specifikacija
Supplied equipment	Specyfikacja dostawy	Equipements fournis	

SLW 05A - Obj. č. (Code Nr.) - 04056

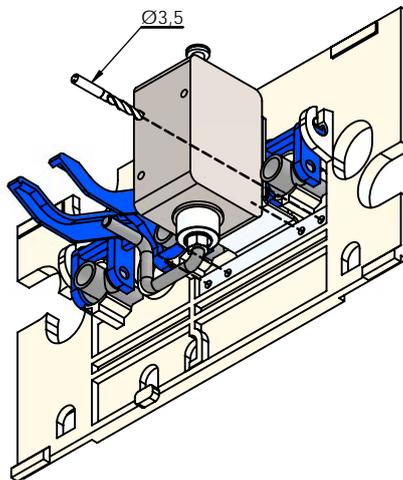
1x 	1x 	1x 	1x 	1x 
	3x 	2x 	4x 	4x 
			2x 	4x 

Instalace	Схема включения и монтажа	Instalare	Installatie
Inštalácia	Installation	Instalación	Montavimo ir įjungimo schema
Installation	Instalacja	Installation	

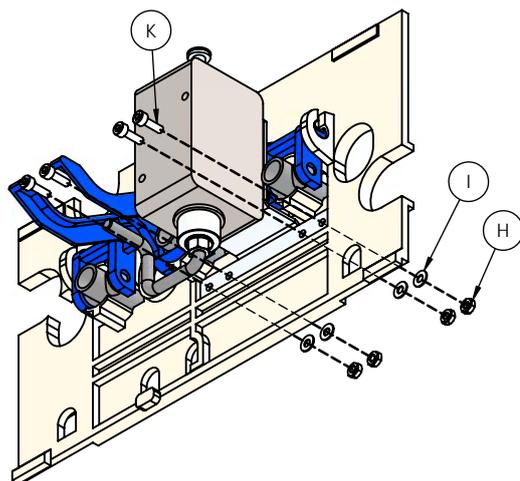
1.



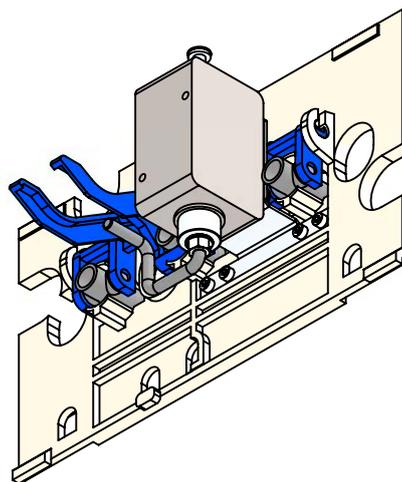
2.



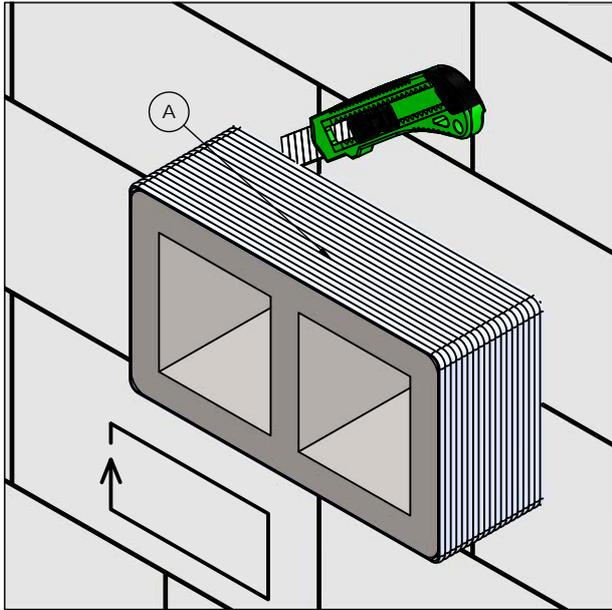
3.



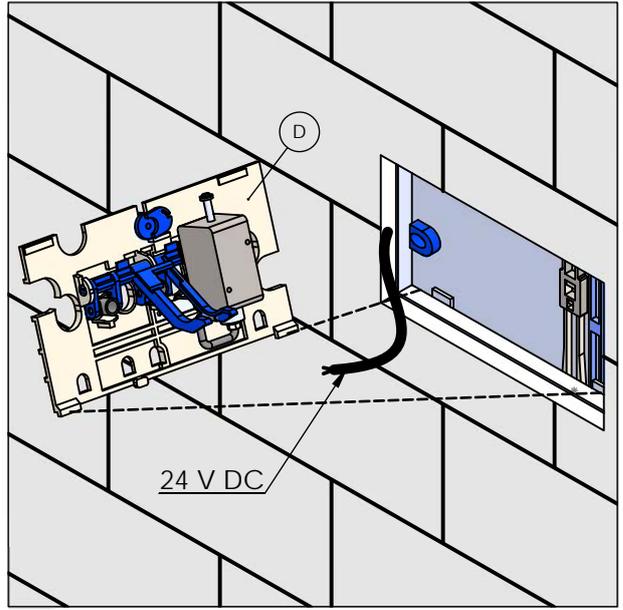
4.



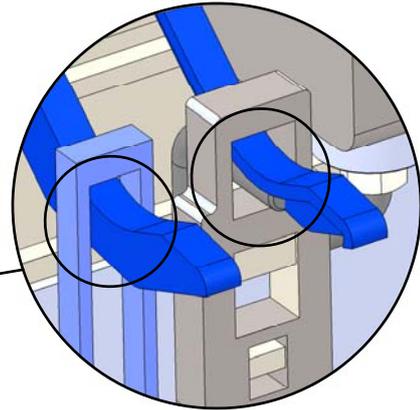
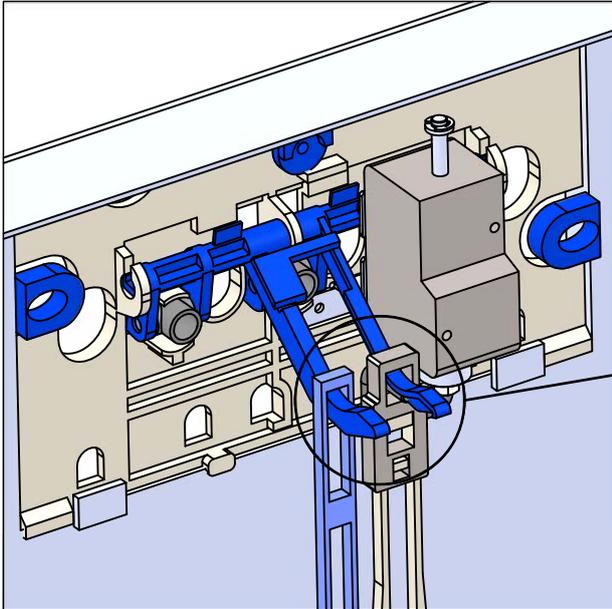
5.



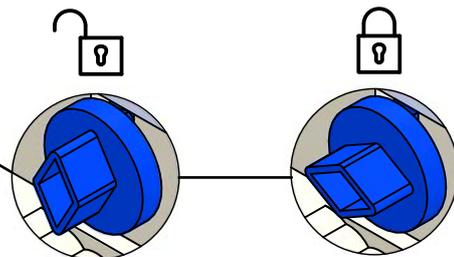
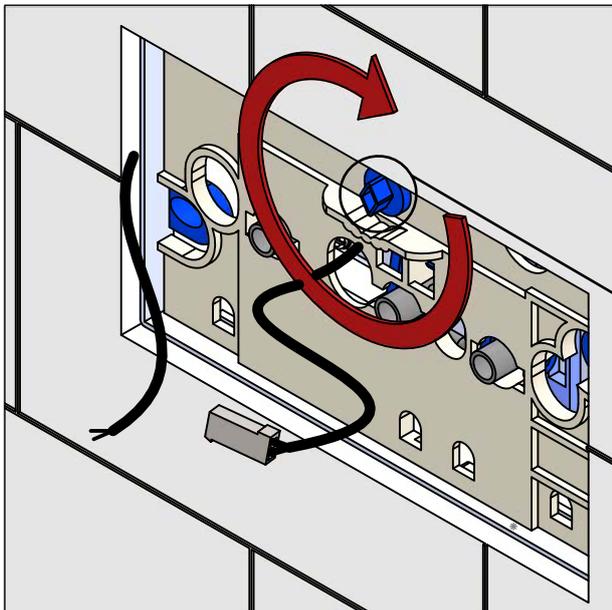
6.

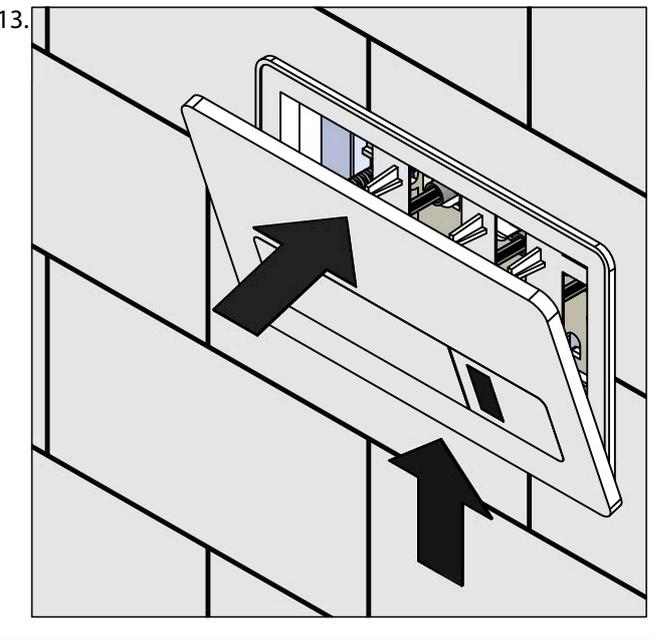
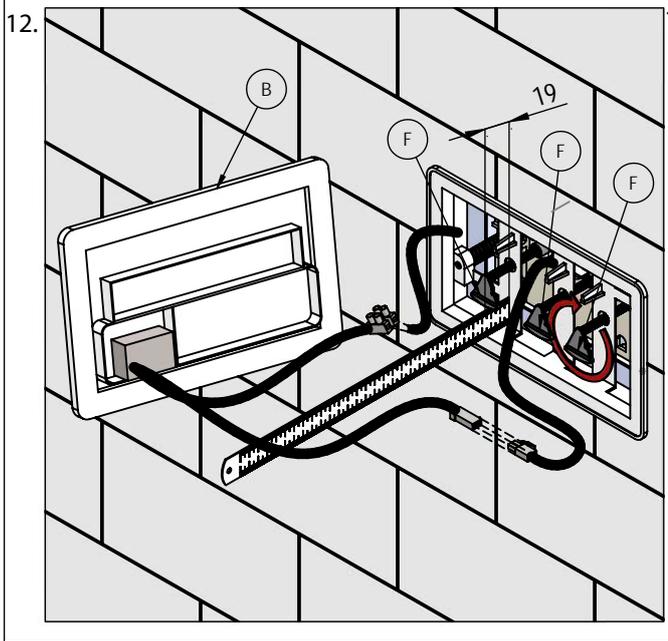
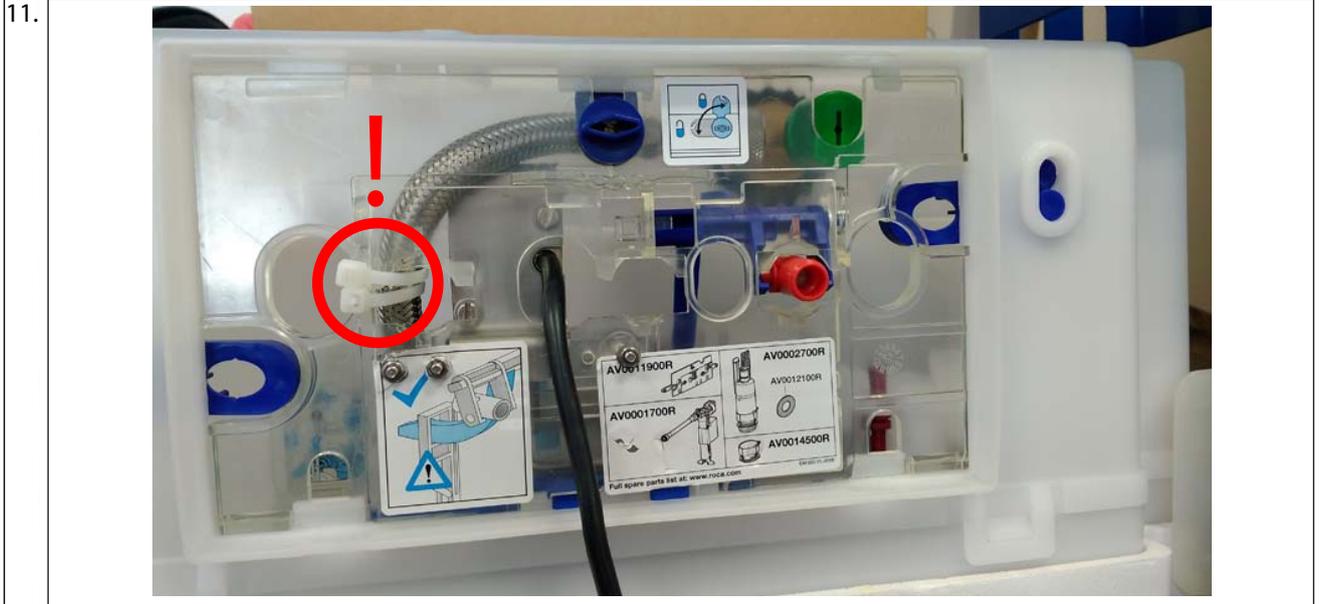
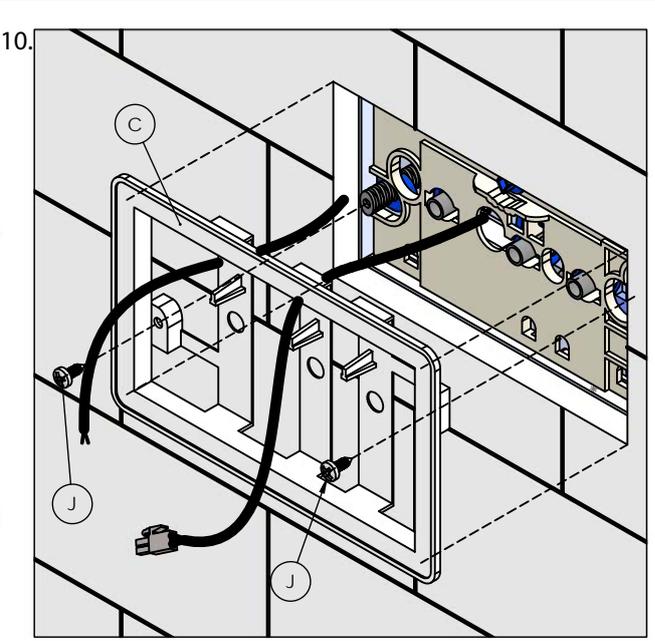
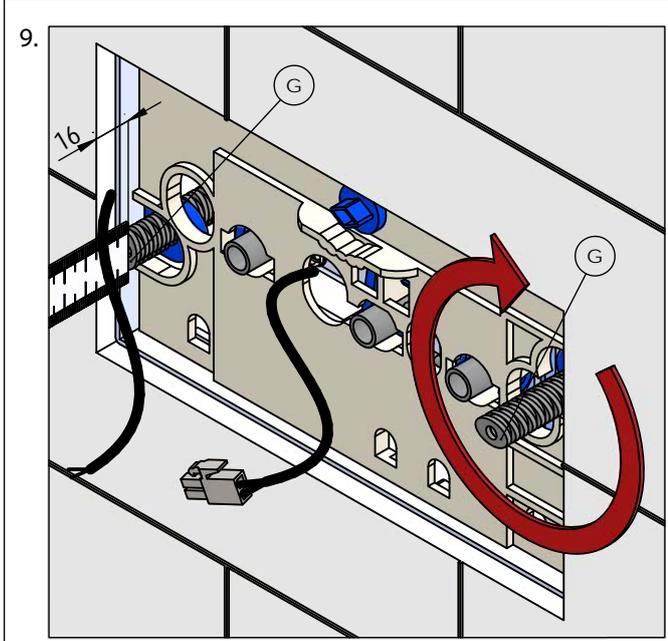


7.

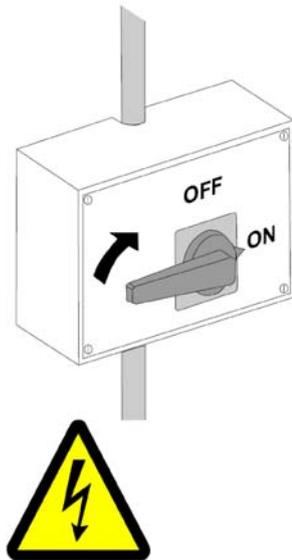


8.





14.



(CZ) Návod na údržbu	(RU) Инструкция по уходу	(RO) Instrucțiuni de întreținere	(NL) Onderhoudsinstructies
(SK) Návod na údržbu	(D/A) Wartungsanleitung	(ES) Instrucciones de cuidado	(LT) Priežiūros instrukcija
(GB) Instructions for maintenance	(PL) Instrukcja obsługi	(FR) Instructions pour l'entretien	

CZ

Vzhľadom k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítká elektromagnetického ventilu, dotáhnutí šroubových spojů a dosedacích ploch konektorů.

Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.

SK

Vzhľadom k možnosti zanesenia ventilu nečistotami z vody sa doporučuje previesť 1x ročne kontrolu sítká elektromagnetického ventilu, dotiahnutia skrutkových spojov a dosadacích plôch konektorov.

Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.

Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.

GB

It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year.

It is necessary to proceed according to the law about packaging material after unpacking of the product.

Producer assures that this product has declaration of conformity in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.

RU

Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, подтянуть резьбовые соединения и зажимы коннекторов.

Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с законом.

Производитель подтверждает, что у этого изделия есть Декларация Соответствия в соответствии с нормами 73/023/EEC и 89/336/EEC.

D / A

Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen.

Dies ist erforderlich auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen für die Rücknahme und/oder Entsorgung von Verpackungsmaterial.

Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.

PL

Ze względu na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie zaleca się przynajmniej 1x do roku przeprowadzić kontrolę stanu sitka w elektrozaworze, dokręcić śrubki na obudowie elektrozaworu i sprawdzić podłączenie konektorów.

Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c. 73/023/EEC i 89/336/EEC.

RO

Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor.

Gestionarea ambalajelor se va realiza conform legislației în vigoare.

Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.

ES

Dada la posibilidad de obstrucción de la válvula por las impurezas del agua se recomienda llevar a cabo el control anual (una vez por año) del cedazo de la válvula de solenoide, el apretado de las conexiones de tornillo y las superficies del apoyo del conector.

Después de desembalar el producto es necesario proceder con el embalaje en acuerdo con la ley de los embalajes.

El productor asegura que este producto tiene declaración de conformidad de acuerdo con la ley núm. 73/023/EEC y 89/336/EEC.

FR

Il est recommandé de vérifier le tamis de l'électrovanne une fois par an, afin de vérifier que la membrane ne soit pas encrassée. La vérification du serrage des vis et des surfaces de contact des connecteurs est également recommandé une fois par an.

Conformément à la loi, Il est nécessaire de se conformer à la procédure de déballage du produit.

Le fabricant garantie que ce produit est en conformité avec la réglementation 73/023/EEC et 89/336/EEC.

NL

Het wordt aanbevolen om minimaal 1 x per jaar de bewegende delen van de kleppen te controleren en indien nodig schoon te maken. Ook is het verstandig om aansluiting en schroeven te controleren of deze nog vast zitten.

Het is verplicht om de wet in acht te nemen betreffende het omgaan met verpakkingsmateriaal.

De producten worden geleverd met een verklaring van overeenstemming met 73/023/EEC en 89/336/EEC.

LT

Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventilių, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių.

Išpakavus produktą būtina laikytis taisyklių atsižvelgiant į medžiagą, iš kurios pagaminta pakuotė.

Gamintojas garantuoja, kad šis produktas turi atitiktis deklaraciją pagal reglamentą 73/023/EEC ir 89/336/EEC.

Doporučené příslušenství

CZ

- SLD 03** universální dálkové ovládání
SLZ 01Z napájecí zdroj 24V DC pro max. 2 ks splachovačů
SLZ 04Z napájecí zdroj 24V DC na DIN lištu, 2 ks splachovačů
SLZ 04X napájecí zdroj 24V DC na DIN lištu, 3 ks splachovačů

Recommended accessories

GB

- SLD 03** universal remote control for setting of infra-red sensors
SLZ 01Z external power supply 24V DC for operating of max 2 pc. of flushing units
SLZ 04Z external power supply 24V DC on DIN rail, for operating of max. 2 pc. of flushing units
SLZ 04X external power supply 24V DC on DIN rail, for operating of max. 3 pc. of flushing units